



## Name und Anschrift des Verantwortlichen

Die Diensteanbieterin gemäß Telemediengesetz bzw. die Verantwortliche im Sinne der Datenschutz- Grundverordnung und anderer nationaler Datenschutzgesetze der Mitgliedsstaaten sowie sonstiger datenschutzrechtlicher Bestimmungen ist die:

EBARA Precision Machinery Europe GmbH

Am Promigberg 20

01108 Dresden, Germany

Phone: +49 8104 888 2530

Email: [info@ebara-pm.eu](mailto:info@ebara-pm.eu)

Website: [www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)

EBARA Precision Machinery  
Europe GmbH

Headquarters:  
Am Promigberg 20  
01108 Dresden,  
Germany  
Phone +49 8104 888 2530  
[info@ebara-pm.eu](mailto:info@ebara-pm.eu)

Managing Director:  
Jörg Bruckamp

Amtsgericht Dresden  
HRB 46342  
VAT DE 811708444

Supervisory Board:  
Isao Nambu, Chairman  
EBARA Corp., Tokyo, Japan

[www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)

## Name und Anschrift des Datenschutzbeauftragten

Der Datenschutzbeauftragte des Verantwortlichen ist:

Verimax GmbH

Martina Renner

[dsb.ebara@verimax.de](mailto:dsb.ebara@verimax.de)

## Rechte der betroffenen Person

Gemäß Art. 12-23 DS-GVO haben Sie als Betroffener folgende Rechte:

- Informationsrecht bei Erhebung der Daten bei Ihnen
- Informationsrecht bei Erhebung der Daten, wenn diese nicht bei Ihnen direkt erhoben werden
- Auskunftsrecht zu Verarbeitungszwecken, Kategorien personenbezogener Daten, Empfänger, ggf. Speicherdauer, Recht auf Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung, Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde, ggf. Quelle der Daten, ggf. Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung, ggf. Informationen zu Übermittlungen in Drittländer)
- Recht auf Berichtigung Ihrer Daten
- Recht auf Löschung, sofern dieser keine anderen Gesetze entgegenstehen
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung
- Recht auf Datenübertragbarkeit
- Widerspruchsrecht
- Recht auf eine nicht ausschließlich automatisierte Entscheidungsfindung, sofern diesem keine anderen Gesetze entgegenstehen

## Allgemeines zur Datenverarbeitung

*Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten*



Soweit wir für Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten eine Einwilligung der betroffenen Person einholen, dient Art. 6 Abs. 1 lit. a EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten.

Bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten, die zur Erfüllung eines Vertrages, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, erforderlich ist, dient Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO als Rechtsgrundlage. Dies gilt auch für Verarbeitungsvorgänge, die zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich sind.

Soweit eine Verarbeitung personenbezogener Daten zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich ist, der unser Unternehmen unterliegt, dient Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO als Rechtsgrundlage.

Für den Fall, dass lebenswichtige Interessen der betroffenen Person oder einer anderen natürlichen Person eine Verarbeitung personenbezogener Daten erforderlich machen, dient Art. 6 Abs. 1 lit. d DSGVO als Rechtsgrundlage.

Ist die Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses unseres Unternehmens oder eines Dritten erforderlich und überwiegen die Interessen, Grundrechte und Grundfreiheiten des Betroffenen das erstgenannte Interesse nicht, so dient Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO als Rechtsgrundlage für die Verarbeitung.

#### *Datenlöschung und Speicherdauer*

Die personenbezogenen Daten der betroffenen Person werden gelöscht oder gesperrt, sobald der Zweck der Speicherung entfällt. Eine Speicherung kann darüber hinaus dann erfolgen, wenn dies durch den europäischen oder nationalen Gesetzgeber in unionsrechtlichen Verordnungen, Gesetzen oder sonstigen Vorschriften, denen der Verantwortliche unterliegt, vorgesehen wurde. Eine Sperrung oder Löschung der Daten erfolgt auch dann, wenn eine durch die genannten Normen vorgeschriebene Speicherfrist abläuft, es sei denn, dass eine Erforderlichkeit zur weiteren Speicherung der Daten für einen Vertragsabschluss oder eine Vertragserfüllung besteht.

#### **Bereitstellung der Website und Erstellung von Logfiles**

Bei jedem Aufruf unserer Internetseite erfasst unser System automatisiert Daten und Informationen vom Computersystem des aufrufenden Rechners. Unter anderem werden folgende Daten hierbei erhoben:

- (1) Informationen über den Browsertyp und die verwendete Version
- (2) Das Betriebssystem des Nutzers
- (3) Den Internet-Service-Provider des Nutzers
- (4) Die IP-Adresse des Nutzers
- (5) Datum und Uhrzeit des Zugriffs
- (6) Websites, von denen das System des Nutzers auf unsere Internetseite gelangt
- (7) Websites, die vom System des Nutzers über unsere Website aufgerufen werden

Die Daten werden ebenfalls in den Logfiles unseres Systems gespeichert. Eine Speicherung dieser Daten zusammen mit anderen personenbezogenen Daten des Nutzers findet nicht statt.

EBARA Precision Machinery  
Europe GmbH

Headquarters:  
Am Promigberg 20  
01108 Dresden,  
Germany  
Phone +49 8104 888 2530  
info@ebara-pm.eu

Managing Director:  
Jörg Bruckamp

Amtsgericht Dresden  
HRB 46342  
VAT DE 811708444

Supervisory Board:  
Isao Nambu, Chairman  
EBARA Corp., Tokyo, Japan

[www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)



Rechtsgrundlage für die vorübergehende Speicherung der Daten und der Logfiles ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DS-GVO. Die vorübergehende Speicherung der IP-Adresse durch das System ist notwendig, um eine Auslieferung der Website an den Rechner des Nutzers zu ermöglichen.

Die Speicherung in Logfiles dient zur Sicherstellung der Sicherheit unserer informationstechnischen Systeme. Eine Auswertung der Daten zu Marketingzwecken findet in diesem Zusammenhang nicht statt. In diesen Zwecken liegt auch unser berechtigtes Interesse an der Datenverarbeitung nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Im Falle der Erfassung der Daten zur Bereitstellung der Website ist dies der Fall, wenn die jeweilige Sitzung beendet ist.

Im Falle der Speicherung der Daten in Logfiles ist dies nach spätestens sieben Tagen der Fall. Eine darüberhinausgehende Speicherung ist möglich. In diesem Fall werden die IP-Adressen der Nutzer gelöscht oder verfremdet, sodass eine Zuordnung des aufrufenden Clients nicht mehr möglich ist. Die Erfassung der Daten zur Bereitstellung der Website und die Speicherung der Daten in Logfiles ist für den Betrieb der Internetseite zwingend erforderlich. Es besteht folglich seitens des Nutzers keine Widerspruchsmöglichkeit.

Bereitstellung der Website und die Speicherung der Daten in Logfiles ist für den Betrieb der Internetseite zwingend erforderlich. Es besteht folglich seitens des Nutzers keine Widerspruchsmöglichkeit.

## **Verwendung von Cookies**

Unsere Webseite verwendet Cookies. Bei Cookies handelt es sich um Textdateien, die im Internetbrowser bzw. vom Internetbrowser auf dem Computersystem des Nutzers gespeichert werden. Ruft ein Nutzer eine Website auf, so kann ein Cookie auf dem Betriebssystem des Nutzers gespeichert werden. Dieses Cookie enthält häufig eine charakteristische Zeichenfolge, die eine eindeutige Identifizierung des Browsers beim erneuten Aufrufen der Website ermöglicht.

Wir setzen Cookies ein, um unsere Website nutzerfreundlicher zu gestalten. Einige Elemente unserer Internetseite erfordern es, dass der aufrufende Browser auch nach einem Seitenwechsel identifiziert werden kann.

Beim Aufruf unserer Website wird der Nutzer über die Verwendung von Cookies zu Analysezwecken informiert und seine Einwilligung zur Verarbeitung der in diesem Zusammenhang verwendeten personenbezogenen Daten eingeholt. In diesem Zusammenhang erfolgt auch ein Hinweis auf diese Datenschutzerklärung.

### **Cookiebot**

Wir nutzen den externen Webdienst Cookiebot der Cybot A/S Havnegade 39, 1058 Copenhagen, Denmark, einer Tochter der Cybot, 200 Page Mill Road, 94306 Palo Alto, CA, USA ([www.cookiebot.com/de](http://www.cookiebot.com/de)), um Sie über die verwendeten Cookies auf unserer Webseite zu informieren und Ihre Einwilligung zur Cookie-Nutzung einzuholen. Zur Speicherung der Einwilligung wird in Ihrem Browser ein permanentes Cookie namens „CookieConsent“ gespeichert.

Hierbei werden folgenden Daten automatisch bei Cybot A/S protokolliert:

Informationen über den Browsertyp und die verwendete Version

EBARA Precision Machinery  
Europe GmbH

Headquarters:  
Am Promigberg 20  
01108 Dresden,  
Germany  
Phone +49 8104 888 2530  
[info@ebara-pm.eu](mailto:info@ebara-pm.eu)

Managing Director:  
Jörg Bruckamp

Amtsgericht Dresden  
HRB 46342  
VAT DE 811708444

Supervisory Board:  
Isao Nambu, Chairman  
EBARA Corp., Tokyo, Japan

[www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)



IP-Adresse des Endnutzers in anonymisierter Form (das letzte Datentripel wird auf ,0' gesetzt)

Datum und Uhrzeit der Einwilligung

Die URL bzw. IP-Adresse, von der die Einwilligung gesendet wurde Ein anonymer Key

EBARA Precision Machinery  
Europe GmbH

Headquarters:  
Am Promigberg 20  
01108 Dresden,  
Germany  
Phone +49 8104 888 2530  
info@ebara-pm.eu

Managing Director:  
Jörg Bruckamp

Amtsgericht Dresden  
HRB 46342  
VAT DE 811708444

Supervisory Board:  
Isao Nambu, Chairman  
EBARA Corp., Tokyo, Japan

[www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)

Die durch das Cookie erzeugten Informationen werden nicht dazu benutzt, den Besucher dieser Website persönlich zu identifizieren und nicht mit personenbezogenen Daten über den Träger des Pseudonyms zusammengeführt. Die erhobenen Daten der Cybot A/S werden auf Servern innerhalb der EU gespeichert.

Wenn Sie mit der Speicherung dieser Daten nicht einverstanden sind, dann können Sie der Speicherung wie oben beschrieben per Mausklick jederzeit widersprechen. In diesem Fall wird in Ihrem Browser ein sog. Opt-Out-Cookie abgelegt, was zur Folge hat, dass Cookiebot lediglich Cookies zur technisch fehlerfreien und optimierten Bereitstellung der Webseite bereitstellt. Bitte beachten

Sie, dass die vollständige Löschung Ihrer Cookies zur Folge hat, dass auch das Opt-Out-Cookie gelöscht wird und ggf. von Ihnen erneut aktiviert, werden muss.

### **Speicherdauer**

Das permanente Cookie namens „CookieConsent“ von Cookiebot wird automatisiert nach 12 Monaten gelöscht, sofern Sie diesen nicht vorher über die Browsereinstellung löschen. Sie können die Cookies in den Sicherheitseinstellungen Ihres Browsers jederzeit löschen.

### *Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung*

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten unter Verwendung technisch notwendiger Cookies ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten unter Verwendung von Cookies zu Analysezwecken ist bei Vorliegen einer diesbezüglichen Einwilligung des Nutzers Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.

### *Zweck der Datenverarbeitung*

Der Zweck der Verwendung technisch notwendiger Cookies ist, die Nutzung von Websites für die Nutzer zu vereinfachen. Einige Funktionen unserer Internetseite können ohne den Einsatz von Cookies nicht angeboten werden. Für diese ist es erforderlich, dass der Browser auch nach einem Seitenwechsel wiedererkannt wird.

Für folgende Anwendungen benötigen wir Cookies:

- (1) Übernahme von Spracheinstellungen
- (2) Inanspruchnahme von Website-Funktionen (Registrierung, Login, Warenkorb)



Die durch technisch notwendige Cookies erhobenen Nutzerdaten werden nicht zur Erstellung von Nutzerprofilen verwendet.

Die Verwendung der Analyse-Cookies erfolgt zu dem Zweck, die Qualität unserer Website und ihre Inhalte zu verbessern. Durch die Analyse-Cookies erfahren wir, wie die Website genutzt wird und können so unser Angebot stetig optimieren.

(1) Häufigkeit von Seitenaufrufen

(2) Session

### **Dauer der Speicherung, Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit**

Cookies werden auf dem Rechner des Nutzers gespeichert und von diesem an unsere Seite wie auch an Dritte übermittelt. Durch eine Änderung der Einstellungen in Ihrem Internetbrowser können Sie die Übertragung von Cookies deaktivieren oder einschränken. Bereits gespeicherte Cookies können jederzeit gelöscht werden. Dies kann auch automatisiert erfolgen. Werden Cookies für unsere Website deaktiviert, können möglicherweise nicht mehr alle Funktionen der Website vollumfänglich genutzt werden.

### **Websitenanalysedienste**

#### **Google Analytics**

Der für die Verarbeitung Verantwortliche hat auf dieser Internetseite die Komponente Google Analytics (mit Anonymisierungsfunktion) integriert. Google Analytics ist ein Web-Analyse-Dienst. Web-Analyse ist die Erhebung, Sammlung und Auswertung von Daten über das Verhalten von Besuchern von Internetseiten. Ein Web-Analyse-Dienst erfasst unter anderem Daten darüber, von welcher Internetseite eine betroffene Person auf eine Internetseite gekommen ist (sogenannte Referer), auf welche Unterseiten der Internetseite zugegriffen oder wie oft und für welche Verweildauer eine Unterseite betrachtet wurde. Eine Web-Analyse wird überwiegend zur Optimierung einer Internetseite und zur Kosten-Nutzen-Analyse von Internetwerbung eingesetzt.

Betreiber-gesellschaft der Google-Analytics-Komponente ist die Google LLC., 1600 Amphitheatre Pkwy, Mountain View, CA 94043-1351, USA.

Die Web-Analyse über Google Analytics ist so implementiert, dass die IP-Anonymisierung aktiviert ist. Der Zweck der Google-Analytics-Komponente ist die Analyse der Besucherströme auf unserer Internetseite. Google nutzt die gewonnenen Daten und Informationen unter anderem dazu, die Nutzung unserer Internetseite auszuwerten, um für uns Online-Reports, welche die Aktivitäten auf unseren Internetseiten aufzeigen, zusammenzustellen, und um weitere mit der Nutzung unserer Internetseite in Verbindung stehende Dienstleistungen zu erbringen.

Google Analytics setzt, sofern eine Einwilligung über den Cookiebot erteilt wurde, ein Cookie auf dem informationstechnologischen System der betroffenen Person. Was Cookies sind, wurde oben bereits erläutert. Mit Setzung des Cookies wird Google eine Analyse der Benutzung unserer Internetseite ermöglicht. Durch jeden Aufruf einer der Einzelseiten dieser Internetseite, die durch den für die Verarbeitung Verantwortlichen betrieben wird und auf welcher eine Google-Analytics-Komponente integriert wurde, wird der Internetbrowser auf dem informationstechnologischen System der betroffenen Person automatisch durch die jeweilige Google-Analytics-Komponente veranlasst, Daten zum Zwecke der Online-Analyse an Google zu übermitteln. Im Rahmen dieses technischen Verfahrens erhält Google Kenntnis über personenbezogene Daten, wie der IP-Adresse der betroffenen Person, die Google unter anderem dazu dienen, die Herkunft der Besucher und Klicks nachzuvollziehen und in der Folge Provisionsabrechnungen zu ermöglichen.

EBARA Precision Machinery  
Europe GmbH

Headquarters:  
Am Promigberg 20  
01108 Dresden,  
Germany  
Phone +49 8104 888 2530  
info@ebara-pm.eu

Managing Director:  
Jörg Bruckamp

Amtsgericht Dresden  
HRB 46342  
VAT DE 811708444

Supervisory Board:  
Isao Nambu, Chairman  
EBARA Corp., Tokyo, Japan  
[www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)



EBARA Precision Machinery  
Europe GmbH

Headquarters:  
Am Promigberg 20  
01108 Dresden,  
Germany  
Phone +49 8104 888 2530  
info@ebara-pm.eu

Managing Director:  
Jörg Bruckamp

Amtsgericht Dresden  
HRB 46342  
VAT DE 811708444

Supervisory Board:  
Isao Nambu, Chairman  
EBARA Corp., Tokyo, Japan  
[www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)

Mittels des Cookies werden personenbezogene Informationen, beispielsweise die Zugriffszeit, der Ort, von welchem ein Zugriff ausging und die Häufigkeit der Besuche unserer Internetseite durch die betroffene Person, gespeichert. Bei jedem Besuch unserer Internetseiten werden diese personenbezogenen Daten, einschließlich der IP-Adresse des von der betroffenen Person genutzten Internetanschlusses, an Google in den Vereinigten Staaten von Amerika übertragen. Diese personenbezogenen Daten werden durch Google in den Vereinigten Staaten von Amerika gespeichert. Google gibt diese über das technische Verfahren erhobenen personenbezogenen Daten unter Umständen an Dritte weiter.

Die betroffene Person kann jederzeit der Setzung des Cookies durch unsere Internetseite über den Cookie-Bot, wie oben bereits dargestellt, mit Wirkung für die Zukunft widersprechen. Zudem kann durch diesen Widerspruch ein von Google Analytics bereits gesetztes Cookie jederzeit über den Internetbrowser oder andere Softwareprogramme gelöscht werden.

Ferner besteht für die betroffene Person die Möglichkeit, grundsätzlich einer Erfassung der durch Google Analytics erzeugten, auf eine Nutzung dieser Internetseite bezogenen Daten sowie der Verarbeitung dieser Daten durch Google zu widersprechen und eine solche zu verhindern. Hierzu muss die betroffene Person ein Browser-Add-On unter dem Link <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout> herunterladen und installieren. Dieses Browser-Add-On teilt Google Analytics über JavaScript mit, dass keine Daten und Informationen zu den Besuchen von Internetseiten an Google Analytics übermittelt werden dürfen. Die Installation des Browser-Add-Ons wird von Google als Widerspruch gewertet. Wird das informationstechnologische System der betroffenen Person zu einem späteren Zeitpunkt gelöscht, formatiert oder neu installiert, muss durch die betroffene Person eine erneute Installation des Browser-Add-Ons erfolgen, um Google Analytics zu deaktivieren. Sofern das Browser-Add-On durch die betroffene Person oder einer anderen Person, die ihrem Machtbereich zuzurechnen ist, deinstalliert oder deaktiviert wird, besteht die Möglichkeit der Neuinstallation oder der erneuten Aktivierung des Browser-Add-Ons.

Weitere Informationen und die geltenden Datenschutzbestimmungen von Google können unter [https://www.gstatic.com/policies/privacy/pdf/20190122/f3294e95/google\\_privacy\\_policy\\_de\\_eu.pdf](https://www.gstatic.com/policies/privacy/pdf/20190122/f3294e95/google_privacy_policy_de_eu.pdf) und unter <http://www.google.com/analytics/terms/de.html> abgerufen werden. Google Analytics wird unter diesem Link [https://www.google.com/intl/de\\_de/analytics/](https://www.google.com/intl/de_de/analytics/) genauer erläutert.

## **Einbindung von Diensten und Inhalten Dritter**

### **YouTube**

Auf unserer Website werden sogenannte Social Plugins („Plugins“) von sozialen Netzwerken verwendet. Konkret sind Funktionen des Dienstes YouTube eingebunden. Diese Funktionen werden angeboten durch die Google Ireland Limited, eine nach irischem Recht eingetragene und betriebene Gesellschaft (Registernummer: 368047) mit Sitz in Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irland.

Durch das Benutzen von YouTube werden die von Ihnen besuchten Webseiten mit Ihrem Google-Account verknüpft und ggf. anderen Nutzern bekannt gegeben. Dabei werden auch Daten an YouTube, LLC. 901 Cherry Ave. San Bruno, CA 94066. USA. übertragen.

Wir weisen darauf hin, dass wir als Anbieter der Seiten keine Kenntnis vom Inhalt der übermittelten Daten sowie deren Nutzung durch YouTube/Google erhalten. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Datenschutzerklärung von YouTube, die auf die Datenschutzerklärung von Google



Verweist.

[https://www.gstatic.com/policies/privacy/pdf/20190122/f3294e95/google\\_privacy\\_policy\\_de\\_eu.pdf](https://www.gstatic.com/policies/privacy/pdf/20190122/f3294e95/google_privacy_policy_de_eu.pdf).

### **Kontaktaufnahme per E-Mail**

Bei Ihrer Kontaktaufnahme per E-Mail werden die von Ihnen mitgeteilten Daten verarbeitet, um Ihr Anliegen zu bearbeiten. Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zwecks ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind und gesetzliche Aufbewahrungsfristen dem nicht entgegenstehen.

### **Bewerbungen**

Der für die Verarbeitung Verantwortliche erhebt und verarbeitet die personenbezogenen Daten von Bewerbern zum Zwecke der Abwicklung des Bewerbungsverfahrens. Die Verarbeitung kann auch auf elektronischem Wege erfolgen. Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn ein Bewerber entsprechende Bewerbungsunterlagen auf dem elektronischen Wege, beispielsweise per E-Mail (nicht empfehlenswert, da nicht verschlüsselt) oder über ein auf der Internetseite befindliches Webformular, an den für die Verarbeitung Verantwortlichen übermittelt. Schließt der für die

Verarbeitung Verantwortliche einen Anstellungsvertrag mit einem Bewerber, werden die übermittelten Daten zum Zwecke der Abwicklung des Beschäftigungsverhältnisses unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Wird von dem für die Verarbeitung Verantwortlichen kein Anstellungsvertrag mit dem Bewerber geschlossen, so werden die Bewerbungsunterlagen fünf Monate nach Bekanntgabe der Absageentscheidung automatisch gelöscht, sofern einer Löschung keine sonstigen berechtigten Interessen des für die Verarbeitung Verantwortlichen entgegenstehen. Sonstiges berechtigtes Interesse in diesem Sinne ist beispielsweise eine Beweispflicht in einem Verfahren nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG).

Stand: Februar 2025

EBARA Precision Machinery  
Europe GmbH

Headquarters:  
Am Promigberg 20  
01108 Dresden,  
Germany  
Phone +49 8104 888 2530  
[info@ebara-pm.eu](mailto:info@ebara-pm.eu)

Managing Director:  
Jörg Bruckamp

Amtsgericht Dresden  
HRB 46342  
VAT DE 811708444

Supervisory Board:  
Isao Nambu, Chairman  
EBARA Corp., Tokyo, Japan

[www.ebara-pm.eu](http://www.ebara-pm.eu)